

# EL CORREO DE LUGO,

PERIÓDICO DE INTERESES MORALES Y MATERIALES.

SE PUBLICA LOS DIAS 1, 5, 10, 15, 20 Y 25 DE CADAMES.

AÑO II.

La suscripción cuesta 12 rs. por tres meses, adelantados, tanto en Lugo como fuera, franco.—Se admiten sellos de cuatro cuartos.—La correspondencia, al Director de EL CORREO DE LUGO—Los pedidos y reclamaciones á D. Manuel Soto Freire.

NÚM. 48.

LUGO 15 DE ENERO DE 1861.

## ENSAYOS

DE REFORMAS EN LOS FOROS, SUBFOROS Y CARGAS PARECIDAS.

(continuación).

3. Impugnar á una institución lo que es efecto del abuso, es tan erróneo como peligroso. Siempre ha sido condición ordinaria en la institución que defendemos, no solo la conservación sino aun el mejoramiento de las fincas. ¿Quién no habrá visto alguna escritura, de esa clase, en que se impone el deber de plantar anualmente cierto número de árboles? ¿Quién no ha visto esa fórmula especial, de que «los bienes hayan de ir en aumento y no en disminución?» Si no se ha cumplido, si nuestros montes apenas tienen arbolado, si en muchas casas no quedó otra cosa que las piedras, es porque las cláusulas se miran con desdén, efecto de malos hábitos ó de la índole del hombre.

Otra condición: la indivisibilidad. Es condición conservadora, tiene relación íntima con la anterior y lo mismo que ella es de carácter principal; es digna de que se la consagre particular atención. Nadie que sea sincero y conozca medianamente la situación de muchos lugares de Galicia, dejará de lamentar esa *division de propiedad* que no reconoce límites, ni admite principios; ¿no lo veis?... Reparad en muchas particiones. Cuando no haya mas que dividir que la modesta choza del labrador, se harán de ella otros tantos nichos provisionales para cobijar la miseria, ó se arrastrará á la condición de mueble todo cuanto pueda separarse, y así las puertas serán muebles, los establos lo serán también. No es un epigrama, no, es tan solo una alusión á ciertas prácticas... La agricultura no prospera y queremos apartar la vista de las desastrosas consecuencias que envuelve tal situación: se nos ofrece al pensamiento un catálogo de nombres, y sea lo bastante mentar: *emigración, usura, falsedades*, entre las que es notable la de las tercerías.—Nosotros pedimos que se permita á la estadística ejercer su misión observadora; pedimos que por de pronto sea sancionada la indivisibilidad de fincas de los foros, como un medio de *contrarestar* los estragos de tanta división, y que pasado algun tiempo se compare el aspecto de esas fincas con las que sean libres de gravámen. Hoy un sentimiento instintivo sugiere á los padres el recurso de echar mano de la facultad de mejorar á al-

guno de sus hijos en el tercio y quinto de sus bienes. Esa conducta es una elocuente reprobación del abuso que maldecimos. Por manera que la institución de las mejoras, cuya aspiración no debiera ser otra que recompensar á un hijo digno, ó castigar indirectamente á los que sin incurrir de un modo ostensible en motivo de desheredación no se conducen cual debieran conducirse, ó también igualar en lo posible la suerte de aquel á quien la naturaleza desigualó... tiene en las poblaciones rurales de Galicia una importancia económica, y es la de evitar esa funestísima desmembración de propiedad, en Galicia lo repetimos, en donde la población crece y por falta de actividad y otras causas (1) que no son los foros, es su destino la realidad de la miseria ó la esperanza engañosa de la emigración.

Y aun afirmaremos que coartada la licenciosa permisión de dividir los bienes de calidad foral, se daba el primer paso para estirpar la odiosidad de un acto, en si no ruinoso, pero que hoy sin duda lo es, contribuyendo no poco á tan desagradable efecto los contratos temerarios, como vender sin pensión lo que esta sujeto á ella. Nos referimos á los prorratesos. Repartida una heredad entre varios herederos, aparecen otros tantos pagadores, cada uno por su fracción; tantas demarcaciones dentro de esa heredad como colonos; las antiguas desaparecen. Los colonos hacen incorporaciones á otras fincas estrañas al foral, y la confusión es mayor. Dobles daños: es preciso deslindar y gracias si eso es posible; despues es preciso hacer la repartición de renta en porciones ínfimas, atómicas.—Innecesario nos parece advertir que no aspiramos á una indivisibilidad compleja, colectiva, que pueda figurar como unidad abstracta; que no proponemos nada que choque con las ideas desamortizadoras; que tan solo nuestro deseo se reduce á obtener en bien de la agricultura, y hasta en interés de la justicia, que se conserven unidas las fracciones de cada finca. Decidnos si por ventura es eso ligar la propiedad á serie alguna de llamamientos, ó es convertir los bienes en inalienables. No, eso no lo proponemos. Los bienes podrian ser vendidos por el concesionario, cumpliendo con el deber de manifestarlo al que tiene la consideración de concedente, ó sin eso si se quiere; podria haber tantos

poseedores como fincas se comprendiesen en la carta foral, pero no mas: no debiera vérselas descompuestas por quilates de un modo tan repugnante que mas bien parece destrozo que no repartición.

Establecida la indivisibilidad acaso se creará necesario decidir que haya de hacerse al fallecimiento de un poseedor con herederos forzosos. Se nos preguntará si propendemos á recomendar irregularidades en el orden sucesorio, ó si partimos tan solamente de conceptos hipotéticos. No por cierto: ni recomendamos irregularidad, ni partimos de aisladas hipótesis; ni hallamos dificultades. Preguntaremos: ¿que se hace con los ganados? Se hace repartición adjudicando al uno la cabeza, al otro las patas, al otro el pescuezo? ¿En las casas que no admiten fácil división se asignan al uno las puertas, al otro el tejado, al otro la cocina? Ha existido la indivisión en escala mayor que hoy proponemos, y los verdaderos principios de orden sucesorio que brotan del corazón, no han sido desmentidos. Se apreciaba la utilidad de los bienes, su valor líquido, y se hacían compensaciones razonables. Es verdad que alguna vez tales compensaciones consistían en recargar los bienes con nuevas rentas, que se habían de pagar á los coherederos que nada llevasen; pero considerados ya esos recargos como de consistencia naturalmente redimible, no serán otra cosa que una satisfacción de réditos, mientras no se reintegra el capital representado por ellos. Y suponemos una situación extrema, como podrá colegirse si se observa que ni pedimos para un solo hijo todas las fincas forales que hayan dejado sus padres, ni puede ser lo mas frecuente que falten otros objetos en que hacer compensaciones. Finalmente preguntaremos aun: cuando fallezca un labrador, que haya sido un simple arrendatario, y no tenga bienes propios y haya dado la existencia á varios hijos, y espire entonces la duración del arriendo por haberse así pactado, ó deba continuar en un solo descendiente segun cláusula especial de la convención misma, ¿que es lo que sucederá? Que ó todos indistintamente, ó todos menos uno se quedarán sin nada. ¿Y habrá quien se queje? Si, habrá; pero afortunadamente la mas insana parte de la sociedad, la que no abriga sino un egoísmo refinado, vergonzante, disfrazado con una filantropía hipócrita y por lo tanto detestable. No es lo mismo, hay una distancia inmensa de pedir

(1) Hablamos de causas eficientes.

la repartición de lo ajeno á repartir lo propio: repartir lo propio es seguir el Evangelio; pedir la repartición de lo ajeno es declarar por el robo.

4. Todavía deberémos consagrar un momento á otras dos condiciones relacionadas entre sí y que podrán mirarse como de carácter accidental, la segunda con especialidad: 1.ª cuando el colono quiere vender debe participarlo al dueño directo, por si quiere usar de justa preferencia por el tanto. Casi nunca se cumple; ¿será irracional? No lo creemos, ofrece uno de dos efectos aceptables, bien el de evitar obscurecimiento de las fincas, bien el de facilitar la consolidación, que extingue los gravámenes y convierte la propiedad en libre.—2.ª Es el laudemio. Suele calificársela de odiosa é irritante, pero mucho se exagera; odioso é irritante debe ser entonces pagar derechos á la Hacienda pública por traslaciones de propiedad. El laudemio moderado es una razonable compensación, un recurso eventual en favor de aquel que no recibe más que una pensión, que no crece, por un capital que es susceptible de notorio aumento. Es en muchos casos excesivo, no lo desconocemos; y el exceso resalta en las fincas urbanas; pero puede reducirse á un máximo, al uno ó al dos por ciento. Mas aun puede proibirse esa condición (1) sin destruir el foro; sostener lo contrario es sostener el sofisma ó confundir con lo que es principal lo que no pasa de simplemente accesorio. Se ven muy pocas reclamaciones de laudemio. (Se continuará).

El Miño, de Vigo en suplemento á su número de 10 del actual, publica lo siguiente:

«Alcaldía Constitucional.—Tengo la satisfacción de comunicar al público de Vigo el siguiente parte telegráfico, que he recibido en la noche de ayer, del Sr. D. José Elduayen, digno diputado á Cortes por este distrito.»

«Madrid Enero 9 á las seis de la tarde.—El Gobierno aceptó la proposición garantida por un millón, para construir el ferro-carril de Orense á Vigo. La subasta será en Abril.»—Vicente Mendez Quiros.

## SECCION OFICIAL.

Por Real orden de 29 de Diciembre último se dispone que la provision de las plazas de portero de entrada ó rastrillo en las cárceles de las capitales de provincia y las de los partidos judiciales deberá hacerse á propuesta del Alcalde responsable de la custodia de los presos.

Por Real decreto de 5 del actual se manda proceder á nueva eleccion de diputados á Cortes por el distrito de Gijón, provincia de Oviedo.

## NOTICIAS.

### DESPACHOS TELEGRÁFICOS.

Paris 7. (por la tarde).—La deuda pasiva española ha bajado á 19 1/2, á consecuencia de haberse procedido judicialmente contra el banquero Bernoux.

Londres (por la tarde).—El Banco de Inglaterra ha subido el descuento al 7.

Los consolidados quedan á última hora á 92.

Marsella 6.—Las cartas de Nápoles del 4.º anuncian que el sábado hubo tres sublevaciones realistas; la una

(1) Bien conocemos que aun en eso algo se hieren derechos adquiridos, pero no hallamos reparo en transigir en cuanto sea posible.

de los Lazaroni, fue reprimida sin efusion de sangre; una segunda fue provocada por mujeres napolitanas; la tercera por paisanos de Alacaba. La autoridad obró con prudencia. Cinco correos de Calabria han faltado por causas no conocidas; tambien fue interceptado el telégrafo.

Turin 6.—Los periódicos publican cartas de Garibaldi que declara renunciar á toda candidatura como diputado al Parlamento, y que predica la concordia para lograr la libertad del Véneto.

Ancona 4.—Varios generales napolitanos han sido arrestados. Sigue el fuego en Gaeta.

Paris 6.—Un despacho de China llegado por la vía inglesa asegura que la evacuación de las tropas de la plaza de Shanghai para volver á Francia habia empezado.

Londres 7 (por la noche).—El consolidado queda á 91 7/8. Los valores americanos muy débiles: han bajado un 3 ó un cuatro por 100.

La Gaceta del Danubio dice en una correspondencia de Londres, que sabe por buen conducto que la Inglaterra no pedirá al Austria que ceda el Véneto.

Liverpool 7.—El comisionado que el presidente mandó á la Carolina del Sur, ha regresado á Washington, é informa estar resuelta la separación de los Estados; que aquellas autoridades están dominadas por el pueblo exaltado; que los demás Estados del Sur no tratan por el momento de la cuestión separatista, si bien los pueblos han sabido con gran entusiasmo el acto de la Carolina.

Los cuatro diputados de la Carolina en el Congreso de Washington, hicieron dimision el 24. Lincoln, los diputados del Congreso y la prensa toda de su partido declaran ahora que la Carolina no puede separarse de la union, á menos que conquiste el gobierno federal.

Acaba de descubrirse un desfalco de un millón de duros en el departamento del Interior de Washington.

Noticias de Venezuela del 23 de Noviembre dicen que seguía allí reinando el mayor desorden, y que los hacendados del campo se refugiaron en Carriacou.

Nada nuevo de Méjico.

Paris 8. por la tarde.—El Banco de Francia ha elevado el tipo del descuento al 7.

Londres 8.—El Daily-News dice que la flota francesa saldrá de Gaeta, bajo la condición de que el Piemonte suspenderá el fuego contra Gaeta hasta el 19 del actual.

Viena 7.—La nueva ley electoral no ha satisfecho la opinion pública. El archiduque Maximiliano ha llegado aquí para dar cuenta al Emperador de la inspección hecha en el litoral austriaco del Adriático. Se dice que un decreto imperial va á convocar en Hungría á los electores, con arreglo á la ley de 1848, y que las elecciones tendrán lugar á fines de febrero.

Paris 7.—Se van á abrir en Gaeta negociaciones sobre nuevas bases para concluir un largo armisticio entre los ejércitos beligerantes.

Se ha suspendido en Nápoles la organización de la marina italiana, hasta la llegada del príncipe Carignano.

La Patrie declara que la escuadra francesa continúa en Gaeta para proteger al Rey y real familia; pero que Francia no romperá sus compromisos con Inglaterra respecto á la no intervención, y que, por consecuencia, si la resistencia de Francisco II se funda en la presencia de la escuadra, no hay fundada razón para que se prolongue.

Berlin 7.—Se dice que el Rey no dirigirá proclama á sus súbditos con motivo de su advenimiento al trono contentándose con manifestar sus principios de gobierno en el discurso que pronunciará el 14 del corriente ante las Cámaras.

Paris 9.—Dice el Constitutionnel que se cree que la escuadra francesa, al dejar á Gaeta, irá á cruzar algún tiempo en el Adriático.

Turin 9.—Anuncia la Gaceta que el gobierno sardo, accediendo á los deseos de Napoleon, suspenderá las hostilidades contra Gaeta hasta el día 19, negociando sobre la rendición de la plaza. Si las negociaciones fracasan, la flota italiana podrá atacar á la plaza por mar.

Turin 8.—Se ha descubierto en Nápoles una conspiración á favor de Francisco II. Seis generales y otros jefes procedentes de Gaeta han sido presos, confiscándoseles armas y dinero. El gobierno sardo ha aceptado el armisticio propuesto por Francia. La flota de esta nación se retirará de Gaeta, y no quedará sino un buque para garantizar el armisticio.

Paris 8.—Entre las falsedades que contienen los periódicos anglo-americanos, se cuenta la de que una escuadra española ha salido de la Habana para Veracruz, con objeto de operar movimientos favorables á los proyectos de Miramón.

Contrario á lo que se habia anunciado, el Rey de Prusia ha dirigido una proclama al pueblo, y en ella dice «que se propone elevar y fortificar el espíritu patriótico, sosteniendo las instituciones creadas por su ilustre predecesor. Añade que la Prusia no debe descansar sobre los bienes adquiridos; que las condiciones de su poder consisten en poner en juego todas sus

fuerzas morales é intelectuales, en la profundidad y seguridad de sus sentimientos religiosos, en la reunión de la obediencia y de la libertad, y en el desarrollo de la fuerza armada.»

Viena 9.—Se concede una amnistía política general á los húngaros y slavos. La Dieta húngara ha sido convocada para el 2 de Abril.

Londres 19.—Se han enviado tres millones mas á América.

## VARIETADES.

### BIOGRAFIA.

NOTICIA HISTORICA SOBRE LA VIDA Y LAS OBRAS DE KLOPSTOCK.

Federico Gotlieb Klopstock nació en Quedlimbourg el 2 de Julio de 1724. Su primera educación nada tiene de notable: fué criado en la aldea al lado de su padre, y á los trece años pasó al colegio de Quedlimbourg, y se dedicó al estudio de las lenguas antiguas. Salió de este colegio en 1740, y fue admitido en una casa de instrucción llamada *Schuttpforte*, célebre por el mérito de los profesores, y por el método de enseñanza. Allí acabó sus estudios, y comenzó á sentir en sí, y á manifestar aquella irresistible inclinación, que tenia á la poesía. Pasó cinco años en este establecimiento, y conservó todo su vida una memoria tal de la felicidad que allí habia gozado, que cincuenta años despues, le ofreció como un homenaje de aquella especie de piedad filial, un ejemplar de la colección completa de sus obras.

Despues entró en la universidad de Gena, donde permaneció un año estudiando teología, que despues continuó y concluyó en la de Leipsick. Allí formó el atrevido plan de componer un poema épico, y de versificarle en un metro, hasta entonces desconocido en la lengua alemana. Allí compuso los tres primeros cantos de su *Mesiada*, (a) que publicó en 1748 en un diario que se imprimía en Zurich, que llenaron de admiración á toda la Alemania, dándole la esperanza de que algún dia tendría un nuevo Homero.

Seria formarse una idea imperfecta de las dificultades que Klopstock tuvo que vencer, si ignorásemos el estado en que se hallaba la literatura de su nación, y principalmente la lengua en que se veia obligado á espresar sus pensamientos. Es verdad *Gotsched* y su escuela habian sido de alguna utilidad á la lengua, procurando purificarla y sujetarla á reglas; pero estas solo del ingenio las reciben las lenguas, y así la alemana salió de sus manos, rastrera, verbosa, trivial y confundida con las trabas de una gramática, que nacía antes que los ejemplos; y que se formaba de los andrajos de la sintaxis y rudimentos de lenguas análogas. Lo que Klopstock hizo parece superior á las fuerzas humanas, y tal vez no tiene ejemplo en la historia literaria. No solo se atrevió á reducir la lengua á su natural pureza, desembarazándola de los miembros extraños, que se la habian pegado, no solo la volvió su carácter homogéneo, que hacia muchos siglos habia perdido, sino que aproychándose de su analogía gramatical con las lenguas antiguas, regló sus inversiones sobre este modelo, perfeccionó sus construcciones, y vino á enseñarla el secreto de las palabras compuestas, que aunque nuevas, no la eran estrañas. No bastaba con esto; pues dando á la Alemania un idioma nacional, y á este idioma la libertad poética, necesitaba dar tambien al poeta la lira y la armonía de sus cantos. Despreciando la repetición de las consonantes y la simétrica distribución de las sílabas, que constituian el artificio de las antiguas poesías germanicas, y en la persuasión de que la cadencia consiste mas en el valor, que en el número de las sílabas, se atrevió á pensar que el acento de su lengua podia sujetarse á las reglas de la mas severa prosodia.

De este modo trabajó por descubrir los principios del acento alemán y sujetarle á reglas. Cuando la cantidad era clara, se sujetaba al uso, pero la fijaba, si le parecia dudosa; y considerándose en estado de restablecer la armonía de los antiguos, se atrevió cuando aun no tenia 24 años á presentir á

(a) La Esperanza esta publicando una traducción de este gran poema.

la Alemania, sorprendida de su talento, un poema, en el que, el Mesias era el héroe, y los versos el exámetro de los griegos y romanos. Causó este poema el mayor entusiasmo. Algunos convinieron en que la Alemania tenía ya un poema épico, y á lo menos nadie dudó de ya que tenían el mayor de sus poetas sagrados, y uno de los primeros líricos modernos.

Desde tan feliz suceso, que casi no tiene ejemplo, Klopstock, cuya amistad sollicitaban todos los aficionados á las letras y á la filosofía, pasó á establecerse á Zurich solicitado por muchos hombres célebres como Bedmer, Breitinguer, Gesner, que habían formado allí una sociedad literaria, que tenía la mas feliz influencia en los progresos de la literatura alemana. Los consejos y las luces, que halló en esta reunion de sábios, contribuyeron á perfeccionar su talento, de modo que siempre tuvo el año que pasó en Suiza en el seno de la amistad y en medio de las magestuosas y pintorescas escenas de la naturaleza, como uno de los mejores de su vida.

Pero como Klopstock había nacido sin fortuna alguna, se veía ya precisado á volver á seguir la teología, y hacerse ayo de niños, si un nuevo Mecenas no le hubiera proporcionado aquel feliz descanso y bienestar, que las musas necesitan, y sin el cual solo conceden favores comunes y pasajeros. El conde de Bernstoff, que se había admirado de ver por la primera vez versos alemanes, que expresaban ideas sublimes en un lenguaje suave y delicado, tomó bajo su protección al poeta y le propuso pasase á Copenhague donde residía. Partió Klopstock en 1751, y al paso por Hamburgo se enamoró de una muger amable, entendida y sensible, con la cual se casó á poco tiempo. Llamabase esta señora *Meta Moller*. Bernstoff recibió á Klopstock cual á un antiguo amigo, y para que viviese en una total independencia, le alcanzó del Rey de Dinamarca una pensión considerable. El poeta conservó siempre el mayor agradecimiento á tan benéfica accion y lo manifestó en muchas ocasiones. No tardó mucho en tener la desgracia de perder á su esposa, y entonces vino á establecerse á Hamburgo, donde pasó los últimos treinta años de su vida en compaña de sus amigos, querido y respetado de sus conciudadanos, buscado de los extranjeros, que á veces venian de muy lejos á ver y admirar al sublime poeta cuyos cantos habían adquirido tanta celebridad.

Klopstock ha compuesto tambien otras varias obras, ya útiles, ya agradables. Publicó un discurso sobre la lengua alemana, que ha procurado perfeccionar hasta la vejez: tambien ha dado á luz algunas tragedias tomadas de los libros sagrados y de la historia de la antigua Germania. Se ha traducido en casi todas las lenguas de Europa su *Muerte de Adan*.

La Asamblea constituyente de Francia le nombró ciudadano de aquella nacion, y el Instituto le honró

con el título de su individuo.

En la primavera del año 1802 le acometió un ataque de apoplejia, precursor de su cercana muerte, aunque vivió no obstante hasta el otro año, conservando siempre sus facultades intelectuales y el sosiego de su espíritu. Siempre se ocupaba en las sublimes imágenes que había creado y que animan sus poemas, y las cuales le consolaban y aun hacian olvidar sus males, hasta que en fin vino, como á apagarse su vida el 13 de Marzo de 1803.

Su muerte produjo un luto nacional en toda la Alemania: dos ciudades cercanas y rivales, Hamburgo y Altona, se reunieron para celebrar sus funerales. Los magistrados y todos los habitantes, sin distincion de clases, ni de sexos; le acompañaron hasta el parage, que había escogido para su sepultura. Su ataúd cubierto de coronas de flores, fué colocado, mientras que un coro de doncellas cantaba su himno á la resurreccion, al pie del tilo que él había plantado sobre el sepulcro de su esposa, y bajo la lápida en que cuarenta años antes había grabado estas palabras dictadas por el amor y el dolor: *Meta aguarda aqui á su esposo*.

## GRÓNICA.

—Los que quieren apurar la copa de la vida hasta el fondo no se estrañen de encontrar muchas heces.

—Un hombre es dueño de la vida de los demas cuando en nada estima la suya.

—El que ame la vida, que economice el tiempo: porque de tiempo se compone la vida.

—La vida es como un libro que tiene las erratas al final.

Si la vida es un bien, la muerte es su fruto: si es un mal, la muerte es su término.

—La duracion de la vida se cuenta realmente, no por el número de años, sino por el de pensamientos y acciones.

—La mayor parte de los hombres emplean media vida en prepararse la infelicidad de la otra media.

—El hombre emplea su vida en discurrir sobre lo pasado, en quejarse del presente y en temblar por el porvenir.

—Describiéndola Carrillo de Albornoz dice:

De niños nos devora la impaciencia;

De jóvenes se vive haciendo alardes

De una ciega, insensata inesperienza;

La ancianidad sorprende nos mas tarde,

Y entonces nos parece la existencia

Corta, y la amamos con afan cobarde.

**Costumbres antiguas.**—De zapatillas á chapines. —Antiguo modismo español que equivalia á decir, pasó de doncella ó soltera á casada.

Atúde á la costumbre que hubo en España de

otras mugeres, no han demostrado que el valor, es tambien propio de nuestro sexo, que las manos de una muger pueden tender la sonante cuerda del arco de los combates, y arrojar la muerte á las filas enemigas? Si el deseo de la venganza ó de la fama encendió en sus corazones la llama del honor guerrero; ¿qué poder no tendrá en mí alma la influencia del amor? Oh! no temas la cobardia de Emma mientras la sostengas con tu presencia. Si mis fuerzas no bastan para manejar las armas en los combates, mi valor bastará para no temerlas. Me verás á tu lado en los mayores peligros. Presentaré á tu temible arco la flecha vencedora: cubriré tu cuerpo para libertarle de los tiros del enemigo, y si á pesar de todo esto, recibes alguna herida, desgarraré mis vestiduras, me cortaré mis largos cabellos, y haré que tu sangre se detenga sujeta por mi benéfica mano.

ENRIQUE. Pero, como podrás esperar que tu cuerpo débil y delicado resista á las pruebas que te aguardan? Cómo podrás pasar de la abundancia, y tranquilidad, á que estás acostumbrada á una idea pobre, miserable, y congojada? ¿Has resistido jamas en áridas llanuras durante muchos dias enteros el fuego de un cielo abrasador? Durante las oscuras noches de invierno ¿has aguantado los helados vientos del norte y las nieves amontonadas en los caminos? Cuando despues de trabajos que sobrepujan á cuanto te pueda representar tu imaginacion, nos retiremos tristemente para alimentarnos miserablemente, las lágrimas de un tardío arrepentimiento, cavarán hondos surcos en tus mejillas secas ya de dolor. En vano buscarás aquella casa paterna hácia la cual volará tu alma en

andar las doncellas con zapatillas ó calzado ligero y bajo, y de no poner chapines á las mugeres hasta el dia que se casaban.

Los chapines eran unos calzados propios de señoras de distincion con tres ó cuatro suelas de corcho, y servian para resguardarse de la humedad y hacer mayor la estatura de las mugeres, como se vé por el tratado. «Contra la demasia de vestir y calzar,» escrito por D. Fr. Bernardo de Talavera, primer arzobispo de Granada.

Algunas hubo tan estremadas en las suelas de corcho, que, como dice un escritor coetáneo, llevaban «trece por docena:» de las cuales bien pudiera decirse lo que de aquella otra cuenta Juvenal en su satira VI, que cuando se quitaba el calzado parecia que se apeaba.

Con motivo de haber usado las mugeres un calzado tan alto se cuenta la siguiente patraña. A fin de evitar que las mugeres anduviesen mucho y fuesen callejeras, dicen que se las persuadió que usasen los chapines, con los cuales adquirian mayor talla y se igualarian á los hombres, á lo que pronto se convinieron, pero que estos se los hicieron de palo y muy pesados para que andaran con dificultad. Mas que ellas lo eludieron haciéndolos ahuecar primero y luego mandándolos fabricar de una materia ligera como el corcho, que no les impedia andar con soltura y gallardía burlando de esta manera la intencion de los hombres.

Por aquellos tiempos se llamaba *Chapin de la reina* un servicio ó contribucion extraordinaria y forzosa, que los pueblos pagaban cuando se verificaba algun régio enlace, y servia para sufragar á los gastos de la boda y hacer un presente á la real desposada.

**La vida.**—Todo el secreto del acto de alargar la vida consiste en no acortarla.

—Siempre debe tenerse presente que la última mitad de la vida del hombre, no es mas que una larga y penosa espacion de las faltas cometidas en la primera.

—La vida no debe ser otra cosa que la meditacion de la muerte.

## BOLETIN RELIGIOSO.

15.—San Pablo primer ermitaño.

16.—San Marcelo y San Fulgencio.

17.—San Antonio Abad y San Mariano.

18.—La Cátedra de San Pedro en Roma.

19.—San Canuto y San Saturnino.

Por todo lo no firmado,  
MANUEL SOTO FREIRE.

EDITOR RESPONSABLE, JUAN MARIA BRAVOS.

LUGO: IMPRENTA DE SOTO FREIRE.—1860.

## FOLLETIN.

### ENRIQUE Y EMMA.

(Conclusion.)

ENRIQUE. Consulta á la prudencia Emma, ahora que es tiempo: considera las consecuencias de la fuga que meditas, y los discursos á que vá á dar motivo.

EMMA. No opongas frias razones á una resolucion que el amor me inspira, y que es inalterable. Quiero que mi constancia sea conocida de todo el universo, que el nombre de Emma viva en la memoria de los amantes fieles y que les sirva de ejemplo.

ENRIQUE. Pero ¿te olvidas de que la vida errante de un hombre proscrito, es un estado de cruel guerra, que continuamente debe de estar prevenido contra las asechanzas y pronto á rechazar la fuerza con la fuerza? ¿Sabrás, cuando sea necesario manejar la lanza y la espada, conservar su puesto en los combates, no temer el dolor, ni la muerte? ¿Cómo podrás reunir la debilidad de tu sexo con la firmeza y teson que salva la vida de los peligros? Cuando te hiera la fatal flecha, y veas correr tu sangre, tu corazon se debilitará, tu débil brazo, tus trémulas rodillas, de nada podrán servirte ya. Entonces caerán de tus ojos amorosas lágrimas, y casi desesperada, la idea de todos los bienes que has perdido por seguirme, acabarán de trastornar tu combatida imaginacion.

EMMA. Pero, ¿que! ¿Talestris, Bondesca, y tantas

alas del pensamiento, aquellos parages queridos, en que pasaste dias de inocencia y de paz. Entonces maldecirás el instante en que por primera vez me presenté á tu vista. Reflexiona aun Emma acerca de todos los males que te aguardan, y desiste en fin del vano proyecto de seguir tu infeliz amante á su destierro.

EMMA. ¿Crees tú Enrique, que cuando unimos nuestra suerte me propuse abandonarte en el instante de la tempestad? Tus desgracias son las mias desde que te juré fidelidad. No quieras privarme de ellas. Atiende mas bien al dulce consuelo, que puedo darte en tus trabajos. El amor hermosa la vida que parece mas dura, agreste y triste. Cuando al salir el sol dejes la gruta para ir á caza de los animales que nos servirán de sustento, te acompañaré y ayudaré: disiparemos el fastidio de los largos dias con provechosos ejercicios y suaves conversaciones. Si á veces prefieres avivar, con ligeras ausencias, el placer de volvernos á hallar, te aguardaré en la solitaria morada, la adornaré con ramos y flores, cubriré con olorosas yerbas, y la adornaré segun el gusto de mi amado. A la caída de la tarde, cuando olvides en un suave sueño tus desgracias y fatigas velaré á tu lado.

ENRIQUE. Oh muger crédula y amorosa! Cuánto te ciega la pasion! Cuánto tu imaginacion hermosa una idea, cuyos males, yo mismo no podré exagerarte! En lugar de esa paz de amor é inocencia que tu describes, en lugar de esa soledad animada con los mas dulces y agradables sentimientos de la vida, comprende, en fin, si es posible, la horrorosa suerte que te aguarda. Debes sacrificar á la cruel necesidad

## ANUNCIOS.

# LIBRERIA DE SOTO FREIRE.

## PERFUMERIA INGLESA.

### UNICA CASA EN ESTA PROVINCIA.

Se ha recibido en dicha Libreria, un abundante surtido de perfumeria de una de las mas acreditadas fábricas de Londres: la novedad y la buena calidad de los productos, asi como la elegancia de los envases, les asegura un pronto despacho. Porcos siempre en elogiarnos nuestros generos, invitamos tan solo á nuestros constantes parroquianos á que vengan á verlos, y su criterio les dará el mérito que merezcan.

Hé aquí ahora las clases que recibimos:

- |   |  |  |
|---|--|--|
| —Eencias de varias clases en frascos de diferentes figuras.   | —Idem de la Emperatriz.  | —y embellecer el pelo.                 |
| —Perfume turco.   | —Idem imitando diferentes frutas.  | —Cosméticos.                           |
| —Estractos y ramilletes.  | —Idem en grandes barras.   | —Crema de la Duquesa.                  |
| —Manteca verdadera de oso.  | —Pomada de rosa para los labios.   | —Filocomo olivarés.                    |
| —Cosméticos en bonitas cajas, con cepillito y espejo.   | —Benzolina para quitar manchas en seda, paño, terciopelo, etc., aunque sus colores sean los mas delicados. | —Pomada de tuétano de buey.            |
| —Depilatorios para quitar el vello.   | —Espanjas finas de tocador.  | —Cold-crean para el cutis.             |
| —Loción para quitar los granos, fuegos, pecas y todas las erupciones y para suavizar y hermoear el cutis. | —Idem sanitarias.  | —Polvos de flor de arroz del Piemonte. |
| —Polvos de hojas de rosas.  | —Cajas de polvos de flor de arroz.   | —Ramillete de la Emperatriz, pomada.   |
| —Jabones de almendras amargas.  | —Agua de Lavanda.  | —Tesoro de familias, idem.             |
|   | —Bandolina.  | —Vinagre para colorete.                |
|   | —Agua de quinina para limpiar  | —Idem de Sierra Morena, higiénico.     |
|   |  | —Perlas de Macasar.                    |
|   |  | —Pastillas del Serrallo.               |

## OBJETOS EN VENTA.

- Armazones para pantallas.
- Abanicos de varias clases y precios.
- Bades ó cartapacios.
- Botones imperiales para puños.
- Cuchillos scultados de hueso.—Idem de boj.
- Corta-plumas ingleses.
- Cajas de papel inglés para cartas,—de ondas ó rayas,—con canto dorado,—de luto filete grueso,—idem filete delgado,—escocés,—católico,—orla de colores.
- Cola de boca perfumada.
- Fracos de tinta de colores.
- Libros de memoria.
- Lacres negros y de colores, perfumados.
- Obleas de pasta fina de colores y de goma.
- Pantallas lisas,—blancas,—recortadas,—de transparente y de bulto.
- Pastillas de goma para borrar tinta y lapiz.
- Plumas de acero de dos y tres puntos y de ave.
- Porta-plumas, de varias clases.
- Papel de hilo, catalan y gallego.
- Idem continuo, en resmas y paquetes para cartas.
- Pupitres orientales.
- Sombrillas de diferentes clases.
- Sobres para cartas,—de ondas ó rayas,—de luto lisos, filete delgado,—de idem con cruz, filete grueso,—arabescos de colores,—de aguas para tarjetas,—de idem luto.
- Tarjetas blancas lisas,—idem negras,—blancas grabadas,—con filete negro,—con idem en ondas,—con idem en picos.
- Bastones de diferentes clases,—idem con estoque,—idem de caña de Bambú con idem.
- Paraguas.
- Cepillos para los dientes, uñas, cabeza y ropa.
- Navajas inglesas, para afeitarse.
- Limpia uñas de hueso, nueva forma.

## HORQUILLAS CURVILINEAS

### A LA INGLESA,

para sujetar el peinado, evitando el que se estén aflojando, en cajitas de mucho gusto, con alegorias iluminadas en las tapas, á real y medio.

Lisas, de varios tamaños, en cajas á medio real, y á dos y medio, con buen número de horquillas.

En baules de extraordinario mérito á 5 reales y medio.

## CALENTADORES DE AGUA

### PARA LOS PIÉS.

Se han recibido algunos de estos confortables mueblecitos, que por su comodidad y condiciones higiénicas, se van generalizando mucho.

## AGENDA DE BUFETE

## LIBRO DE MEMORIA.

DIARIO PARA 1861.

CON NOTICIAS Y GUIA DE MADRID.

Se vende á 10 rs. en la Libreria de Soto Freire.

esas gracias que tanto atractivo tienen á mis ojos. Habrás de cortar esos preciosos adornos de tu hermosura, esos abundantes cabellos que caen formando brillantes rizos sobre tu cuello, y cubrirá tu cabeza la espantosa gorra de la gente rústica. El modesto velo que te cubre y tu gracioso traje se convertirán en los sucios andrajos de la gente pobre. Debes desasirte de toda gracia, de todo adorno, de toda delicadeza. Si despues de esta pintura de la vida que te aguarda, persistes en tu intento, si quieres sacrificar á tu amante, cuanto puede estimar una muger, no tendrá á lo menos este el remordimiento de haber apartado tus pasos del camino de la felicidad con vanas pinturas de una falsa dicha.

EMMA. Oh dolor! oh rigurosa suerte! Enrique, ¡cuán cruel eres con tu Emma, al pensar que la vanidad de su sexo pueda contrarrestar un solo instante el instinto de su corazón! ¿No era por ti solo, por quien yo estimaba mis débiles gracias? ¿No era por tí, por quien yo trenzaba mis largos cabellos, colocaba la rosa en mi pecho y la guirnalda en mi cabeza? Para quien puedo ser, sinó para tí?

ENRIQUE. ¡Infeliz! Tu constancia me obliga á declararte una cosa que te queria ocultar. Habia creído esponiéndote fielmente los trabajos que te aguardan, disuadirte de seguir á una persona culpada é infeliz. Pero aun insistes.... Ah! tanta constancia, tanta fidelidad merecian un amante mas digno. Hasta aquí la ilusión del amor ha sostenido tu ánimo. La union de nuestros corazones te prestaba sus auxilios contra todas las miserias de la humanidad, y todos los rigores de la fortuna. Pero si con una palabra desva-

neciase yo esta tan agradable ilusión—tu prevees ya lo que voy á decirte—oculta esas lágrimas, conten esos suspiros que desgarran mi corazón. Mucho me cuesta el atormentarte de este modo, pero ya no puedo engañarte mas. No quiero escusarme. Me confieso culpable del delito que el amor nunca perdona. Mi corazón que fué tuyo ha recibido como forzado una nueva pasión. La que ahora reina en mi alma por el ascendiente de tu hermosura, merece tambien mi agradecimiento por sus generosos sacrificios. Del mismo modo que tu pensabas hacerlo, ella tambien lo abandona todo por seguirme. Ella me servirá en cuanto tu intentabas servirme, y conmigo le parecerá suave el destierro. Ya lo ves Emma, no tienes otra cosa que hacer, que decir á Dios para siempre al que te amó, al que no cesará de interesarse en tu suerte y de pedir al cielo que te haga feliz. Modelo de constancia y de amor: muger demasiado confiada, procura olvidar á un amante ingrato, cuya memoria inquietaría el sosiego de tu vida. Ojalá otro amante mas digno de tu alma generosa ocupe mi lugar en tu corazón. Ojalá puedas gozar aun el dulce placer de ser amada.

EMMA. La vida no es pues mas que una serie continuada de errores y de crueles penas. ¿Todos los hombres se burlan asi de sus promesas y juramentos? y nosotras, sexo desgraciado, no somos á sus ojos, mas que instrumentos de placer, que toman y dejan, segun sus caprichos? ¿Las mugeres mas confiadas son siempre las mas engañadas? No hay duda en que asi es, pues tu no puedes ser el mas malvado de todos los hombres: que si de tu voluntad hubiese

dependido me hubiera evitado el mortal dolor de verte inconstante. Ah! si tu no amas á Emma á lo menos no podrás dejar de tener alguna compasion de ella. No la privarás de la única dicha que puede esperar, que es la de gozar de tu presencia y padecer contigo. La feliz muger que el cielo dotó de las gracias que te han enamorado no puede ser celosa de esta exigencia mia. Me esforzaré en ahogar en mi toda idea de celos. Si ella puede proporcionarte aun dias felices, me creo capaz de amarla. Me dedicaré á agradarla y aun espero, que la obligaré con mi constancia y cuidado, á que me tenga algún agradecimiento y lástima. No temas que aquella á quien no quisiste se queje jamas de tí.

ENRIQUE. Basta.... como he podido por tan largo tiempo violentar las inclinaciones de mi corazón! Oye Emma, los juramentos del hijo de Edgar. No soy yo un vil homicida destinado á vivir en el destierro y la miseria. En mi ves al principe á cuyas órdenes combatirán los belicosos pueblos de la Calcedonia. Ahora por ti solo estimo mi brillante clase. Perdóname ó tú la mejor de las mugeres: olvida esta prueba cruel, que dá nuevo lustre á tu hermosura. El hijo de Edgar siempre amará á su Emma....

EMMA. Oh suerte feliz! oh lisonjera esperanza! Cuán deliciosamente vuelvo en mi despues de tan funesto sueño! Enrique me ama aun, no tengo rival alguna ¡puedo creerlo! Oh hijo de Edgar! Sé siempre mi Enrique, y en los siglos venideros los verdaderos amantes dirán acordándose aun de Enrique y Emma: «ella fué fiel en el instante de la prueba, él fué constante toda su vida».